

CORPO
LINKS
CLUSTER



Un viaggio transfrontaliero **Un Voyage transfrontalier**

*Tre anni di innovazione
e ricerca tra
Italia e Francia*

Trois ans d'innovation
et de recherche entre
l'Italie et la France



CORPOLINKS
CLUSTER

24 aprile 2017 - 24 novembre 2020

24 avril 2017 - 24 novembre 2020

Publicazione realizzata grazie al sostegno del Programma INTERREG – V – a Italia – Francia ALCOTRA 2014-2020.

Publication réalisée grâce au soutien du Programme INTERREG – V – a Italie – France ALCOTRA 2014-2020.

www.corpolinkscluster.eu

L'intuition de faire autrement

L'intuizione di fare diversamente

“Et donc chez nous tous
l'envie de poursuivre...”

“E così tra tutti noi il
desiderio di continuare...”

C'était bien avant la crise sanitaire. Avant que le mot «cluster» ne recèle des dangers virales. Avant que les liens du corps ne soient prohibés. Nous étions guidés par une intuition: là, tout près de nous et de nos entreprises dédiées à l'art, la culture et la pensée, sur les chemins de nos montagnes, quelque chose d'inédit pouvait advenir. Quelque chose qui nécessite de prendre le mot culture au sens large, voire pluriel. Quelque chose que nous ne pouvions impulser qu'à plusieurs, avec des compétences et des apports multiples, dans une grande écoute de tous les acteurs du territoire, habitants, entrepreneurs, touristes. Quelque chose qui allait transformer nos imaginaires et nos façons de faire.

Nous le savions: la montagne a sa culture, le sport est une culture, la nature elle-même est une création culturelle. Et tout cela a son économie qui doit se trouver dans des dynamiques territoriales, singulières, situées, mais très similaires de part et d'autre de la frontière. Grâce à des liens du corps profonds certainement.

Avec nos envies artistiques, celles des centres de production de Chambéry et de Turin, avec l'imagination des artistes du projet, avec les méthodes et la précision des chercheurs de l'Université de Savoie, avec la connaissance du territoire montagnard de Dislivelli, nous avons suivi notre intuition. L'Europe nous a permis de se lancer dans une expérimentation. Heureuse, si l'on se réfère à l'enthousiasme de ses témoins participants.

Aujourd'hui, nous savons avec certitude qu'il est non seulement possible mais souhaitable de faire autrement. Que le geste de l'artiste sublime les paysages, d'une certaine manière les fait naître à nos consciences et aide à les percevoir et les fréquenter dans le souci de leur préservation. Loin de la boîte noire ou du white cub, là, au sein des montagnes qui nous regardent, quelque chose de nouveau s'est inventé.

Et donc chez nous tous l'envie de poursuivre...

È successo ben prima della crisi sanitaria. Prima che la parola “cluster” cominciasse a nascondere pericoli virali. Prima che i contatti personali fossero proibiti. Siamo stati guidati da un'intuizione: proprio lì, molto vicino a noi e alle nostre attività dedite all'arte, alla cultura e al pensiero, sui sentieri delle nostre montagne, poteva succedere qualcosa di nuovo. Qualcosa che richiede di pensare alla parola cultura in senso ampio, anche plurale. Qualcosa che si può promuovere solo in gruppo, con molteplici competenze e contributi, con un grande ascolto di tutti gli attori del territorio, abitanti, imprenditori, turisti. Qualcosa che stava trasformando la nostra immaginazione e il nostro modo di fare le cose.

Lo sapevamo: la montagna ha la sua cultura, lo sport è una cultura, la natura stessa è una creazione culturale. E tutto questo ha una sua economia, che va ricercata nelle dinamiche territoriali, singolari, radicate, ma molto simili su entrambi i lati del confine. Certamente attraverso legami profondi del corpo.

Con i nostri desideri artistici, quelli dei centri di produzione di Chambéry e Torino, con la creatività degli artisti del progetto, con i metodi e la precisione dei ricercatori dell'Università della Savoia, con la conoscenza dei territori montani di Dislivelli, abbiamo seguito la nostra intuizione. L'Europa ci ha permesso di lanciarci in una sperimentazione. Felice, se ci riferiamo all'entusiasmo dei suoi testimoni partecipanti.

Oggi sappiamo con certezza che non solo è possibile ma auspicabile fare altrimenti. Che il gesto artistico innalza i paesaggi, in un certo senso li rivela alla nostra coscienza e ci aiuta a scoprirli e a fruirne preservandoli. Lontano dalla scatola nera o dal white cube, lì, sulle montagne che ci guardano, si è inventato qualcosa di nuovo.

E così tra tutti noi il desiderio di continuare...

Montagne e corpi in movimento

Montagnes et corps en mouvement

“... fare della montagna tema e contenuto di elaborazione artistica attraverso il corpo e il movimento ...”

Corpo Links Cluster inizia con tanti viaggi in macchina dalla città verso le valli di montagna, tra parole, silenzi, strade e tanti incontri. Sindaci, amministratori, guide alpine, insegnanti, sportivi, associazioni, imprenditori grandi e piccoli, sognatori, scettici, entusiasti.... Abbiamo fatto incontrare la fragile umanità delle montagne con alcuni artisti. Abbiamo accompagnato Marco D'Agostin con Stefania Belmondo ed è nato *First Love*, una piccola perla di teatro e movimento che da allora viaggia in tutto il mondo portando il respiro ombroso di una piccola località della Val Chisone.

A Bardonecchia Michele Di Stefano ha elaborato e concepito due azioni, entrambe dense di un pensiero sulla montagna: *Orografia* uno sguardo originale rivolto al ricamo delle cime attorno a Melezet e *Parete Nord* in cui ha disegnato un paesaggio interiore combattuto tra entusiasmo e inquietudine.

A quel punto il progetto ha trovato la sua strada: fare della montagna tema e contenuto di elaborazione artistica attraverso il corpo e il movimento. Così si è partiti verso la nuova stagione con altri amici, Piergiorgio Milano, Marco Chenevier e Silvia Gribaudo.

Il viaggio di Piergiorgio Milano si è articolato in due esperienze diverse, una performance *Au bout des doigts*, su falesia in un doppio appuntamento in Francia e Italia, ad Avigliana e infine il palcoscenico con *White Out*, un' "opera di formazione" sull'alpinismo e le sue storie.

Marco Chenevier si è chiesto che cosa era stato per lui la pratica dello sci e da lì il passo si è spostato verso l'estasi e il Paradiso. Con Silvia Gribaudo il progetto trova una svolta: la creazione come processo di partecipazione di una comunità. In una parola: *Mon Jour!* Oltre a Gribaudo coinvolgiamo quindi Simona Bertozzi e Cristina Rizzo con l'intento di includere giovani in processi laboratoriali tra montagna, danza e musica, ma il Covid limita il processo partecipativo con le scuole di Susa e Oulx.

Tutto ciò avviene nel confronto costante e continuo con i partner francesi con cui si disegna AN-DIAMO un festival transfrontaliero di cui si condividono, spirito, forme, obiettivi e coproduzioni. Un progetto ambizioso che ci lascia un solo rammarico, che sia finito.

“... faire de la montagne un sujet et un contenu d'élaboration artistique à travers le corps et le mouvement ...”

Corpo Links Cluster commence par de nombreux trajets en voiture, de la ville vers les vallées de montagne, entre paroles, silences, routes et beaucoup de rencontres. Maires, administrateurs, guides de montagne, enseignants, sportifs, associations, entrepreneurs grands et petits, rêveurs, sceptiques, enthousiastes... Nous avons mis en contact l'humanité fragile des montagnes avec des artistes. Nous avons accompagné Marco D'Agostin avec Stefania Belmondo et de là est né "First Love", petit bijou de théâtre et mouvement qui, dès lors, voyage dans le monde entier en apportant le souffle ombrageux d'une petite localité du Val Chisone.

À Bardonnèche Michele Di Stefano a élaboré et conçu deux actions, toutes les deux denses d'une pensée sur la montagne: "Orografia", un regard original adressé au contour des sommets autour de Melezet, et "Parete Nord", où il a dessiné un paysage intérieur déchiré entre enthousiasme et inquiétude.

À ce moment-là le projet a trouvé son chemin: faire de la montagne un sujet et un contenu d'élaboration artistique à travers le corps et le mouvement. Ainsi on est partis vers la nouvelle saison avec d'autres amis, Piergiorgio Milano, Marco Chenevier et Silvia Gribaudo.

Le voyage de Piergiorgio Milano s'est déroulé en deux expériences différentes, une performance "Au bout des doigts" sur la falaise dans un double rendez-vous en France et en Italie, à Avigliana, et enfin la scène, avec "White Out", une "œuvre de formation" sur l'alpinisme et ses histoires.

Marco Chenevier s'est demandé ce que la pratique du ski représentait pour lui et de là le chemin a bougé vers l'extase et le Paradis. Avec Silvia Gribaudo le projet trouve un tournant: la création comme processus de participation d'une communauté. En un mot: Mon Jour! Outre à Gribaudo on a donc impliqué Simona Bertozzi et Cristina Rizzo afin de faire participer des jeunes dans des ateliers entre montagne, danse et musique, mais le Covid a limité cette participation avec les écoles de Susa et Oulx.

Tout cela s'est déroulé dans le cadre d'un dialogue constant et continu avec les partenaires français avec qui on a conçu "Andiamo", un festival transfrontalier basé sur le partage de l'esprit, des formes, des buts et des coproductions. Un projet ambitieux qui nous laisse un seul regret: que ce soit fini!

L'Université Savoie Mont Blanc

L'Università Savoie Mont Blanc

"... éléments à prendre en compte dans le développement de projets culturels sur un territoire de montagne ..."

La participation de l'Université Savoie Mont Blanc au programme Corpo Links Cluster visait à développer des recherches permettant l'innovation tant au niveau de la valorisation du territoire au travers de l'offre culturelle, que du développement de nouveaux publics ou encore de nouveaux processus managériaux de la culture.

Entre 2017 et 2020, une équipe pluridisciplinaire a réalisé 3 études portant sur: 1-un état des lieux de l'offre culturelle en Savoie Piemont, 2-le rôle de la culture comme facteur d'innovation et d'attractivité d'un territoire (revue de littérature et benchmark internationaux, études de cas à partir d'entretiens), 3- les attentes des publics et les freins à la culture des non publics (entretiens). Les principaux résultats montrent l'importance d'une gouvernance démocratique et participative avec une vision innovante du service public de la culture associée à un nouveau modèle économique. L'appropriation et la valorisation du territoire par les artistes permet de développer une culture différenciante et facilite son appropriation par les populations locales.

De même, le croisement des activités du territoire (sport, industrie, agriculture) avec les activités culturelles permet de mobiliser de nouveaux réseaux de publics.

In fine, ces recherches ont permis de fournir un modèle méthodologique intégrant tous les éléments à prendre en compte dans le développement de projets culturels sur un territoire de montagne.

Concernant le WP4 d'expérimentation artistique sur la thématique «art et sport», des spectacles et des résidences d'artistes français ou italiens associés au projet Corpo Links Cluster ont lieu à l'USMB sur les 3 ans.

"...elementi da prendere in considerazione nello sviluppo di progetti culturali su un territorio di montagna ..."

La partecipazione dell'Università Savoie Mont Blanc al programma Corpo Links Cluster mirava a sviluppare delle ricerche che aprissero le porte all'innovazione, sia a livello di valorizzazione del territorio attraverso un'offerta culturale, sia a livello di sviluppo di nuovi pubblici o ancora di nuovi processi di gestione della cultura.

Tra il 2017 e il 2020, una squadra multidisciplinare ha realizzato 3 studi riguardanti: 1- la condizione dei luoghi della cultura in Savoie e Piemonte, 2- il ruolo della cultura come fattore di innovazione e di attrattività di un territorio (revisione della letteratura e dei benchmark internazionali, studi di casi a partire da interviste), 3- le aspettative dei pubblici e i fattori frenanti in fatto di cultura dei non pubblici (interviste).

I risultati principali mostrano l'importanza di una governance democratica e partecipativa con una visione innovativa del servizio pubblico in ambito culturale associata a un nuovo modello economico. L'appropriazione e la valorizzazione del territorio da parte degli artisti consente di sviluppare una cultura differenziata e ne facilita l'appropriazione da parte delle popolazioni locali.

Allo stesso modo, l'incrocio delle attività sul territorio (sport, industria, agricoltura) con le attività culturali consente di mobilitare nuove reti di pubblici.

Infine, queste ricerche hanno consentito di fornire un modello metodologico che integri tutti gli elementi da prendere in considerazione nello sviluppo di progetti culturali su un territorio di montagna.

Per quanto riguarda il WP4 di sperimentazione artistica sul tema "arte e sport", durante i 3 anni di progetto, spettacoli e residenze di artisti francesi e italiani del Progetto Corpo Links Cluster, si sono svolte presso l'USMB.

Un nuovo linguaggio

Un nouveau langage

“... qualcosa di più inaspettato e profondo, perché le idee degli artisti cominciarono a interagire con l'anima dei luoghi ...”

La collaborazione di Dislivelli al progetto Corpo Links Cluster è nata per ovvie ragioni di competenza: noi conosciamo il territorio e le persone che lo abitano, dunque ci veniva chiesto di fare da guida, per scovare i luoghi più idonei e le realtà più virtuose tra le valli Germanasca, Chisone e Susa.

Insomma tanti viaggi, tanti incontri e tante aspettative, come capita quando si tenta qualcosa di nuovo. Presto, però, accompagnando lo splendido staff di Torinodanza Festival, quasi tutto al femminile, mi sono reso conto che stava maturando qualcosa di più inaspettato e profondo, perché le idee degli artisti cominciarono a interagire con l'anima dei luoghi, soprattutto di quelli già toccati da un lavoro ecumenico (Prali, sopra tutti), e dall'insieme di queste geografie e interazioni complesse, e anche un po' misteriose, si irradiava un nuovo linguaggio sulla montagna.

Non era solo far salire la danza e la creatività in quota (cosa già difficile e nobile di per sé), e nemmeno far scendere la montagna in città, era proprio un nuovo modo di pensare e raccontare le alte terre, attraverso le suggestioni ambientali, sportive, storiche e artistiche.

Insomma nasceva (ormai è nato, e sta crescendo) uno sguardo sulla montagna assolutamente inedito e contemporaneo, che comprende la danza, ovviamente, ma anche il teatro, la musica, la letteratura e qualunque altra forma espressiva che abbia parole e occhi scevri di retorica.

Questo è successo con Corpo Links Cluster, di qua e di là delle Alpi: ora non resta che continuare per quella strada.

“... quelque chose de plus profond et inattendu était en train de grandir, puisque les idées des artistes commençaient à interagir avec l'âme des lieux ...”

La collaboration de Dislivelli au projet Corpo Links Cluster est née pour d'évidentes raisons de compétence: nous connaissons le territoire et les personnes qui l'habitent, donc on nous a demandé de servir de guide, pour découvrir les endroits les plus appropriés et les réalités les plus vertueuses entre les vallées Germanasca, Chisone et Suse.

Donc, beaucoup de voyages, beaucoup de rencontres et beaucoup d'attentes, comme il arrive lorsque l'on tente quelque chose de nouveau. Mais bientôt, en accompagnant le magnifique staff de Torinodanza Festival, presque entièrement féminin, je me suis rendu compte que quelque chose de plus profond et inattendu était en train de grandir, puisque les idées des artistes commençaient à interagir avec l'âme des lieux, surtout de ceux déjà abordés par un travail œcuménique (Prali, notamment), et à partir de l'ensemble de ces géographies et de ces interactions complexes, et un peu mystérieuses aussi, se répandait un nouveau langage lié à la montagne.

Il ne s'agissait plus seulement de conduire la danse et la créativité en altitude (ce qui est déjà difficile et noble en soi), ni même de faire descendre la montagne en ville; c'était vraiment une nouvelle façon de penser et de raconter les hautes

terres, à travers des suggestions environnementales, sportives, historiques et artistiques.

Bref, un regard sur la montagne totalement inédit et contemporain naissait (il est né et il est en train de grandir), qui comprend la danse, évidemment, mais aussi le théâtre, la musique, la littérature et toute autre forme d'expression douée de mots et d'yeux totalement exempts de rhétorique.

Voilà ce qui s'est passé avec Corpo Links Cluster, en deçà et au delà des Alpes: il ne reste maintenant que continuer dans cette voie.

Danzare la montagna, cucire confini Danser la montagne, coudre les confins

“... La durezza della montagna può essere danzata ...”

Corpo Links Cluster ha acceso i riflettori su di un territorio di montagna tra Italia e Francia, lavorando come fosse l'ordito sul quale tessere una fitta trama d'attività, rovesciando il concetto di frontiera da confine dove le cose finiscono, a luogo dove nuove cose iniziano, uniscono, hanno la loro scena.

Un largo palcoscenico transfrontaliero dove si è progettato, discusso, danzato, liberando il potere dello spettacolo di radunare donne, uomini e immaginari, come un fuoco luminoso, capace anche di accendere interessi diversi e attrarre sguardi provenienti da altre angolazioni e prospettive, dai due versanti delle Alpi.

I cluster di discussione hanno illuminato le diverse modalità con le quali le attività industriali, artigianali e agricole si relazionano ai progetti culturali, sostenendone lo sviluppo e ricevendone di ritorno, idee, immaginazione, scambi creativi, puntualmente descritti e raccontati dagli operatori economici italiani e francesi. Al centro un territorio denso di storia, da abitare anche da turisti, ma a passo lento, intrecciando la magia dello spettacolo con il regime delle acque e la soste-

nibilità delle attività agricole, artigianali e industriali che innervano il territorio e si rafforzano con la vitalità culturale, con una presenza umana che riconosce in questi luoghi una potenzialità nuova, superando, anche culturalmente, la storica emorragia delle risorse verso la pianura.

La durezza della montagna può essere danzata, abitata e nuovamente eletta nella contemporaneità a luogo di lavoro e di residenza non residuale, non in competizione con la città, ma titolata di una sua specifica attrattività e qualità della vita.

Corpo Links Cluster, ne ha messo in luce un frammento brillante.

“... La sévérité de la montagne peut être dansée ...”

Corpo Links Cluster a mis les feux sur un territoire de montagne entre Italie et France, en travaillant comme s'il s'agissait d'une trame sur laquelle tisser un épais tissu d'activités, en renversant le concept de frontière de celui de limite, où tout se termine, à lieu où de nouvelles choses naissent, unissent, ont leur scène.

Une grande scène transfrontalière où on a conçu, discuté, dansé, en libérant le pouvoir du spectacle de rassembler des femmes, des hommes et des imaginaires, comme un feu lumineux, capable d'allumer des intérêts divers aussi et d'attirer les regards provenant de différents angles et de différentes perspectives, des deux versants des Alpes.

Les clusters de débat ont éclairé les différentes modalités de relation entre les activités industrielles, artisanales et agricoles et les projets culturels, en soutenant leur développement, tout en recevant, en retour, des idées, de l'imagination, des échanges créatifs, régulièrement décrits et racontés par les opérateurs économiques italiens et français. Au centre, un territoire dense d'histoire, à habiter par les touristes aussi, mais à un rythme lent, en mêlant la magie du spectacle avec le régime des eaux et la soutenabilité des activités agricoles, artisanales et industrielles qui irriguent le territoire et se renforcent

par la vitalité culturelle, par une présence humaine qui reconnaît en ces lieux une nouvelle potentialité, en dépassant, sur le plan culturel aussi, l'hémorragie des ressources vers la plaine.

La sévérité de la montagne peut être dansée, habitée et à nouveau élevée au rang de lieu de travail ou de résidence, non pas résiduel, et non pas en compétition avec la ville, mais exprimant son attractivité et sa qualité de la vie spécifiques.

Corpo Links Cluster, en a révélé un fragment lumineux.



FIRST LOVE

Momenti del workshop di Marco D'Agostin con gli atleti del Centro Olimpico del Fondo di Pragelato e la partecipazione di Stefania Belmondo, Pragelato (To), IT
Moments de l'atelier de Marco D'Agostin avec les athlètes du Centre Olympique du Fonds Pragelato et la participation de Stefania Belmondo, Pragelato (To), IT



© A. Macchia



© A. Macchia



© A. Macchia



© Charlène Gill



© Arch. Malraux Scène nationale de Chambéry et de la Savoie

LA BELLE BALADE

Scena nazionale di Malraux da Chambéry
e Savoia Chambéry, FR
*Malraux Scène nationale de Chambéry
et de la Savoie Chambéry, FR*



OROGRAFIA

mk / Michele Di Stefano e Lorenzo Bianchi Hoesch
con la partecipazione di Alberto Re
*mk / Michele Di Stefano et Lorenzo Bianchi Hoesch
avec la participation d'Alberto Re*





© A. Macchia



2018

© A. Macchia



© A. Macchia



© A. Macchia



© A. Modesto



© A. Macchia



© A. Modesto



© A. Macchia

SPIRE E MINISPIRE

Valle della Maurienne, Savoia, FR; Bardonecchia e Moncalieri (To), IT
Vallée de la Maurienne, Savoie, FR; Bardonecchia et Moncalieri (To), IT
Chloè Moglia





© A. Macchia

PARETE NORD

mk / Michele Di Stefano
e Lorenzo Bianchi Hoesch



© A. Macchia



© A. Macchia

Incontro con / *Rencontrer*: Enrico Camanni, Alessandro Gogna,
Michele Di Stefano, Alberto Re, Anna Cremonini





Enrico Camanni, Anna Cremonini, Maurizio Dematteis



© Paolo Meitre Libertini



© Paolo Meitre Libertini



© Paolo Meitre Libertini

Cluster, dibattiti e incontri aperti al pubblico
tra Torino (IT) e Chambéry, FR
*Clusters, débats et rencontres ouverts au public
entre Turin (IT) et Chambéry, FR*



AU BOUT DES DOIGTS

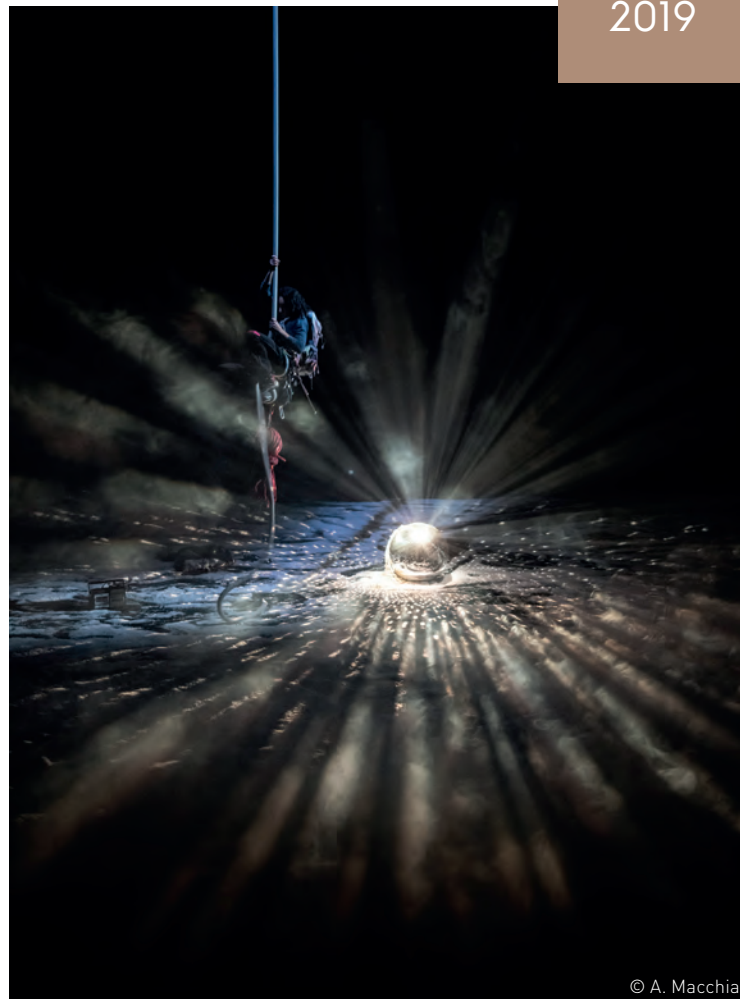
Piergiorgio Milano, Palestra di Roccia, Avigliana (To) IT
Piergiorgio Milano, Palestra di Roccia, Avigliana (To), IT







© A. Macchia



© A. Macchia

WHITE OUT

Piergiorgio Milano, Fonderie Limone Moncalieri (To), IT
 Piergiorgio Milano, Fonderie Limone Moncalieri (To), IT

Enrico Camanni, Anna Torretta,
 Piergiorgio Milano, Anna Cremonini



© A. Macchia

© A. Macchia



© A. Macchia



© A. Macchia



Daniela Berta, Hervé Barmasse,
Marco Chenevier, Enrico Camanni,
Michele Di Stefano, Anna Cremonini

Spettacoli, laboratori e partecipazione
tra Torino (IT) e Chambéry (FR)
*Spectacles, ateliers et participation
entre Turin (IT) et Chambéry (FR)*



© A. Macchia



IL CORPO IN BILICO

Workshop di Marco Chenevier con i giovani dello Sci Club – Sestriere (To), IT
con la partecipazione di Piero Gros
*Atelier de Marco Chenevier avec les jeunes du Ski Club – Sestriere (To), IT
avec la participation de Piero Gros*

© A. Macchia



© A. Macchia







2019



© A. Macchia

© A. Macchia



© A. Macchia

Enrico Camanni, Irene Borgna,
Rocco Pinto, Silvia Gribaudo



**TREKKING COREOGRAFICO
E MON JOUR!LAB**

Silvia Gribaudo e Irene Borgna
Prati (To), IT



PASSAGES

Appunti coreografici
Notes chorégraphiques
Simona Bertozzi

ECHOES

Danze trasparenti
Dances transparentes
Cristina Kristal Rizzo

VERTIGINE

(Bermudas_loop)
mk/Michele Di Stefano.

Anfiteatro Romano di Susa, Susa (To), IT



© A. Macchia







© Audrey Bernoin



© Paolo Mestire Libertini



© Audrey Bernoin

UNE PELLE

Olivier Debelhoir e Anthony Breurec
Lac des Hurtières, Saint-Alban D'Hurtières FR



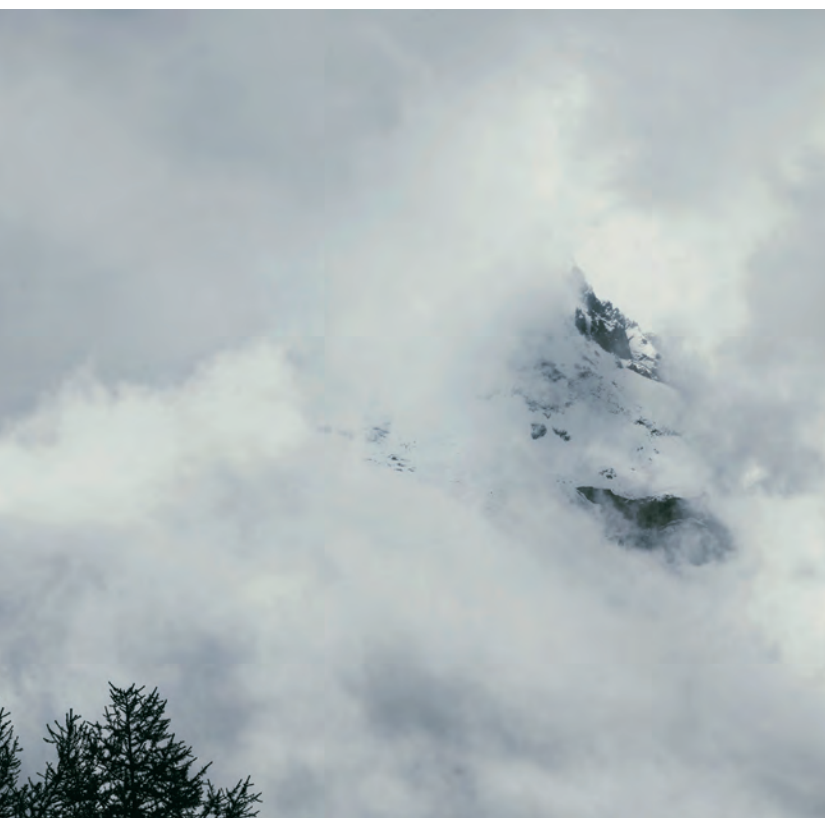
© A. Macchia

Anna Cremonini,
Enrico Camanni,
Sara Loffredi



© A. Macchia

Attori, pubblico e montagne
tra Torino (IT) e Chambéry (FR)
*Acteurs, public et montagnes
entre Turin (IT) et Chambéry (FR)*



10 EUROS LES 2
125 EUROS LES 5 (après aggrégat)

Contactez le 06 37 16 58 58

ALPES SAUVAGES

Le Temps d'une Vie
UN FILM DE YVES ROBERT, ANNE ET ERIC LAPIED

AIGLES CHAMOIS

AN-DIA MO!
ÉDITION #2
SENTIER ARTISTIQUE
FRANCO-ITALIEN

29 AOÛT

escapade dansée
WILFRIED
Compagnie PHIE

Changement de lieu lié aux conditions
Repli à la salle La Grande Maison (Vieux Village, Bonneval-sur-Arc)

sentiers racontés
+ **HISTOIRES D'UN**
Olivia Rosenthal

Changement de lieu lié aux conditions
Repli à la salle La Grande Maison (Vieux Village, Bonneval-sur-Arc)

Interreg
ALCOTRA

39



**CONFINATI DAL PARADISO/STUDIO
E LES TRACEURS**

Marco Chenevier e Rachid Ouramdane
Forte di Fenestrelle, Fenestrelle (To), IT

Anna Cremonini
e Rachid Ouramdane





LES TRACEURS

*Rachid Ouramdane e Nathan Paulin,
Aussois (FR)*



© Charlene Gill



© Charlene Gill



2020



WILFRIED

Compagnia PHIE Bonneval Sur Arc, Savoie, FR
Compagnie PHIE Bonneval Sur Arc, Savoie, FR

© Charlene Gill

© Charlene Gill



© Charlene Gill



© A. Macchia



© A. Macchia



© A. Macchia



Estratti dal *Trekking Choréographique*,
Lanslebourg Mont Cenis (FR)
Extraits de Trekking Choréographique,
Lanslebourg Mont Cenis (FR)



FESTA!

Silvia Gribaudo

TOCCARE the White Dance

Cristina Kristal Rizzo

TRA LE LINEE

Simona Bertozzi

CONFINATI DAL PARADISO

Marco Chenevier

Teatro Carignano (To) e

Fonderie Limone Moncalieri (To), IT

2020



© A. Macchia



© A. Macchia



© Paolo Meitre Libertini

Alcuni tra i promotori del progetto Corpo Links Cluster tra Torino (IT) e Chambéry (FR). / *Les architectes du projet Corpo Links Cluster tra Torino (IT) e Chambéry (FR)*: Luca Dal Pozzolo, Fondazione Fitzcarraldo e direttore dell'Osservatorio Culturale del Piemonte; Vincent Schmitt, Vice Direttore Malraux Scène Nationale Chambéry Savoie; Enrico Camanni, Vice Presidente Associazione Dislivelli; Anna Cremonini, Direttrice artistica Torinodanza festival; Annie Rouard, Direttrice du Pôle Touristique d'Excellence «Montagne Inventive» Université Savoie Mont Blanc; Marie Pia Bureau, Direttrice artistica Malraux Scène Nationale Chambéry Savoie



© Paolo Meitre Libertini



© Paolo Meitre Libertini



© Paolo Meitre Libertini



Publicazione realizzata grazie al sostegno del Programma INTERREG - V - a Italia - Francia ALCOTRA 2014-2020.
Publication réalisée grâce au soutien du Programme INTERREG - V - a Italie - France ALCOTRA 2014-2020.

www.corpolinkscluster.eu



Interreg
ALCOTRA

Fonds européen de développement régional
Fondo europeo di sviluppo regionale



UNION EUROPÉENNE
UNIONE EUROPEA

CORPOLINKS
CLUSTER



ESPACE MALRAUX
SCÈNE NATIONALE
DE CHAMBÉRY
ET DE LA SAVOIE

TEATRONAZIONALE
TEATRO
STABILE
TORINO



TORINODANZA



Dislivelli



UNIVERSITÉ
SAVOIE
MONT BLANC

Publication a cura dell'Associazione Dislivelli / Publié par Association Dislivelli

Con il supporto di / Avec le soutien de: **Torinodanza Festival/Teatro Stabile di Torino-Teatro Nazionale**

Coordinatori del progetto / Coordinateurs du projet: **Marcella Rodino, Paolo Meitre Libertini**

Progetto grafico e impaginazione / Conception graphique et mise en page: **Grafiche Vincenti, Fossano (Cn)**

Stampa / Impression: **Tipografia Sosso srl, Grugliasco (To)**

Foto di / Photo de: **Audrey Bernoin, Charlene Gill, Paolo Meitre Libertini, Andrea Macchia, Alexandre Modesto, Charlene Gill, Loris Salussolia.**

Publicatione realizzata grazie al sostegno del Programma INTERREG – V – a Italia – Francia ALCOTRA 2014-2020.

Publication réalisée grâce au soutien du Programme INTERREG – V – a Italie – France ALCOTRA 2014-2020.

www.copolinkscluster.eu